

**Able Bodied Adults Without Dependents  
(Người Lớn Khỏe Mạnh không có Người Phụ Thuộc, ABAWD)  
Báo Cáo Hoạt Động**

TÊN KHÁCH HÀNG

MÃ SỐ KHÁCH HÀNG

Vui lòng hoàn thành biểu mẫu này để chúng tôi đánh giá về tình trạng ABAWD của quý vị. Các hoạt động làm việc và đào tạo giúp quý vị duy trì đủ điều kiện nhận trợ cấp thực phẩm trong khi tích lũy kinh nghiệm, trình độ học vấn hoặc tìm kiếm việc làm.

**Hướng Dẫn:**

1. Gửi biểu mẫu này cho các cơ quan mà quý vị đang hợp tác để họ hoàn thành.
2. Quý vị và cơ quan mà quý vị đang làm việc phải ký vào biểu mẫu này.
3. Cung cấp biểu mẫu này hàng tháng trước ngày 10 của tháng tiếp theo.
4. Gửi lại biểu mẫu đã hoàn thành đến DSHS qua:
  - Fax đến số: 1-888-338-7410, hoặc
  - Mang đến Community Services Office (Văn Phòng Dịch Vụ Cộng Đồng, CSO) tại địa phương của quý vị, hoặc
  - Gửi thư đến địa chỉ: Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng DSHS CSD  
PO Box 11699  
Tacoma WA 98411-6699

**Những Điều Quan Trọng Cần Biết:**

- Quý vị phải hoàn thành các hoạt động làm việc hoặc đào tạo đã được phê duyệt 80 giờ mỗi tháng, hoặc
- Nếu tham gia Workfare, thư giới thiệu của quý vị có số giờ mà quý vị phải hoàn thành.
- Một tuần được bắt đầu vào Chủ Nhật và kết thúc vào Thứ Bảy tuần sau. Tổng số giờ hàng tháng bắt đầu từ ngày đầu tiên của tháng đến ngày cuối cùng của tháng. Xem trang cuối để biết các ví dụ.

Nếu quý vị không thể hoàn thành đủ số giờ yêu cầu (làm việc cộng với các hoạt động khác liên quan đến công việc), vui lòng cho biết lý do.

Tôi không thể hoàn thành tất cả số giờ trong tháng này vì (vui lòng giải thích):

Vui lòng xem trang tiếp theo để biết về báo cáo tháng.



THÁNG						
TÊN KHÁCH HÀNG				MÃ SỐ KHÁCH HÀNG		
<b>Nhập số giờ đã hoàn thành với các nhà cung cấp được phê duyệt cho mỗi tuần.</b>	<b>Tuần trong một tháng</b>					<b>Tổng số giờ</b>
	<b>Tuần 1</b>	<b>Tuần 2</b>	<b>Tuần 3</b>	<b>Tuần 4</b>	<b>Tuần 5</b>	
Tìm Kiếm Việc Làm được Giám Sát						
Đào Tạo Tìm Kiếm Việc Làm						
Các Hoạt Động Giáo Dục bao gồm: • Bằng Giáo Dục Phổ Thông Giáo Dục Cơ Bản English Language Acquisition (Tiếp Thu Ngôn Ngữ Tiếng Anh, ELA)						
Đào Tạo Nghề bao gồm: Chương Trình Việc Làm cho Người Tị Nạn						
Đào Tạo Kỹ Năng Sống được Giám Sát						
Duy Trì Công Việc						
Công Việc Không Được Trả Lương						
Workfare						
<b>Tổng số giờ</b>						
<b>Nhà Cung Cấp Thứ Nhất:</b> Tôi xác nhận rằng khách hàng có tên ở trên đã hoàn thành số giờ được nêu trong khoảng thời gian được mô tả ở trên. _____ TÊN CƠ SỞ HOẠT ĐỘNG _____ CÁC HOẠT ĐỘNG _____ CHỮ KÝ			<b>Nhà Cung Cấp Bổ Sung:</b> Tôi xác nhận rằng khách hàng có tên ở trên đã hoàn thành số giờ được nêu trong khoảng thời gian được mô tả ở trên. _____ TÊN CƠ SỞ HOẠT ĐỘNG _____ CÁC HOẠT ĐỘNG _____ CHỮ KÝ			
<input type="checkbox"/> <b>Tôi hiện đang làm việc; công việc này đã được báo cáo cho DSHS và không có thay đổi nào về số giờ làm của tôi.</b> (Nếu quý vị có một công việc mà trước đây chưa được báo cáo cho DSHS, vui lòng cung cấp bằng chứng bao gồm: tên và số điện thoại của chủ lao động; mức phí được chi trả; ngày bắt đầu; số giờ làm việc mỗi tuần; thời điểm kỳ lương kết thúc; ngày thanh toán; và nếu tiền boa hoặc tiền hoa hồng được trả thì số tiền dự kiến sẽ là bao nhiêu.)						
<input type="checkbox"/> <b>Tôi hiện đang tham gia chương trình được WIOA phê duyệt và không có thay đổi nào về số giờ làm việc của tôi.</b>						
<b>Tôi tuyên bố rằng thông tin tôi cung cấp trên tất cả các trang của biểu mẫu này là đúng sự thật và đầy đủ.</b>						
CHỮ KÝ CỦA KHÁCH HÀNG				NGÀY KÝ		



## Mô Tả và Ví Dụ về Báo Cáo Hoạt Động ABAWD

Các mô tả bên dưới giúp xác định các hoạt động được tính là tham gia của quý vị. Các hoạt động chỉ được tính nếu có một chương trình được phê duyệt giám sát các hoạt động đó. Tìm hiểu thêm về các chương trình này bằng cách truy cập: <https://www.dshs.wa.gov/esa/community-services-offices/state-approved-programs>

**Tìm Kiếm Việc Làm** được Giám Sát - hỗ trợ quý vị trong việc tìm kiếm việc làm. Bao gồm các hoạt động:

- Liên hệ với các nhà tuyển dụng tiềm năng
- Tìm kiếm danh sách việc làm
- Lấy ID, giấy phép chuyên môn hoặc chứng nhận

**Đào Tạo Tìm Kiếm Việc Làm** –hỗ trợ quý vị tìm kiếm và nhận việc. Bao gồm các dịch vụ:

- Viết sơ yếu lý lịch, kỹ năng phỏng vấn, chuẩn bị hồ sơ chuyên môn
- Hướng dẫn và hỗ trợ liên quan đến tìm kiếm việc làm
- Hội thảo tại nơi làm việc và lập kế hoạch nghề nghiệp

**Giáo Dục Cơ Bản** – giúp quý vị tăng cường khả năng làm việc. Bao gồm các hoạt động:

- Kỹ năng máy tính cơ bản, hỗ trợ đọc hoặc tính toán
- Tương đương Trung Học (trước đây là GED)
- Basic Education for Adults (Giáo Dục Cơ Bản cho Người Lớn, BEA)
- English Language Acquisition (Tiếp Thu Ngôn Ngữ Tiếng Anh, ELA)

**Kỹ Năng Sống** – tăng khả năng đáp ứng nhu cầu và thách thức trong công việc cũng như cuộc sống hàng ngày của quý vị. Một số địa điểm WorkSource và các nhà cung cấp Việc Làm & Đào Tạo Thực Phẩm Cơ Bản cung cấp các dịch vụ này.

**Giáo Dục Nghề Nghiệp** – cung cấp các chương trình yêu cầu đào tạo chuyên ngành như hàn hoặc lập trình máy tính. Các chương trình này được cấp chứng nhận sau khi hoàn thành. Hoạt động này phải là:

- Được chứng nhận
- Được công nhận bởi bên thứ ba độc lập
- Được các nhà tuyển dụng trong ngành tại địa phương chấp nhận

**Dịch Vụ Duy Trì Việc Làm** – hỗ trợ và trợ giúp những người trưởng thành có việc làm thông qua chương trình Đào Tạo & Việc Làm Thực Phẩm Cơ Bản để đạt được hiệu suất công việc tốt hơn đồng thời tăng thu nhập.

Các hoạt động có thể bao gồm:

- Tư vấn và huấn luyện
- Quản lý hồ sơ
- Hỗ trợ các chi phí liên quan đến việc duy trì việc làm

**Workfare** - là một hoạt động tình nguyện dành cho người ABAWD nhằm tăng khả năng có việc làm nói chung bằng cách phát triển các kỹ năng và sự tự tin cơ bản trong công việc. Những người tham gia phải tự nguyện làm một số giờ nhất định hàng tháng tại các địa điểm Workfare. DSHS sẽ giới thiệu ABAWD tới các địa điểm Workfare.

**Việc Làm Không Được Trả Lương** – là cơ hội để ABAWD đáp ứng các yêu cầu tham gia bằng cách tình nguyện tham gia một tổ chức phi lợi nhuận của tiểu bang, địa phương, tôn giáo hoặc cộng đồng. Công việc không được trả lương cũng có thể diễn ra ở các hình thức khác trong cộng đồng.



## Ví dụ về cách điền mẫu DSHS 01-205

### Ví Dụ Một: Một hoạt động với một nhà cung cấp.

Nếu ngày 01 tháng 06 là Thứ Bảy, tuần một sẽ có một ngày. Bốn (4) tuần tiếp theo sẽ có bảy (7) ngày. Ngày cuối cùng, 30 tháng 06, sẽ vào Chủ Nhật. Tuần cuối cùng sẽ có một ngày.

Nhập số giờ đã hoàn thành với các nhà cung cấp được phê duyệt cho mỗi tuần.	Tuần trong tháng					Tổng số giờ
	Tuần 1	Tuần 2	Tuần 3	Tuần 4	Tuần 5	
Job Search (Tìm Kiếm Việc Làm, JS) được Giám Sát						
Job Search Training (Đào Tạo Tìm Kiếm Việc Làm, JT)						
Các Hoạt Động Giáo Dục bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> <li>General Education Degree (Bằng Giáo Dục Phổ Thông, GED)</li> <li>Giáo Dục Cơ Bản</li> <li>English as a Second Language (Tiếng Anh như Ngôn Ngữ Thứ Hai, ESL)</li> </ul>						

### Ví Dụ Hai: Nhiều hoạt động với hai nhà cung cấp.

Nhập số giờ đã hoàn thành với các nhà cung cấp được phê duyệt cho mỗi tuần.	Tuần trong tháng					Tổng số giờ
	Tuần 1	Tuần 2	Tuần 3	Tuần 4	Tuần 5	
Job Search (Tìm Kiếm Việc Làm, JS) được Giám Sát			5	5		10
Job Search Training (Đào Tạo Tìm Kiếm Việc Làm, JT)	5	5				10
Các Hoạt Động Giáo Dục bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> <li>General Education Degree (Bằng Giáo Dục Phổ Thông, GED)</li> <li>Giáo Dục Cơ Bản</li> <li>English as a Second Language (Tiếng Anh như Ngôn Ngữ Thứ Hai, ESL)</li> </ul>	15	15	15	15		60
<b>Tổng số giờ</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>		<b>80</b>

<p>Nhà Cung Cấp Thứ Nhất:</p> <p>Tôi xác nhận rằng khách hàng có tên ở trên đã hoàn thành số giờ được nêu trong khoảng thời gian được mô tả ở trên.</p> <p>TÊN CƠ SỞ HOẠT ĐỘNG <b>WorkSource Auburn</b></p> <p>CÁC HOẠT ĐỘNG <b>JS / JT</b></p> <p>CHỮ KÝ <i>John Doe, nhà cung cấp BFET</i></p>	<p>Nhà Cung Cấp Bổ Sung:</p> <p>Tôi xác nhận rằng khách hàng có tên ở trên đã hoàn thành số giờ được nêu trong khoảng thời gian được mô tả ở trên.</p> <p>TÊN CƠ SỞ HOẠT ĐỘNG <b>Green River Community College</b></p> <p>CÁC HOẠT ĐỘNG <b>Giáo Dục Cơ Bản</b></p> <p>CHỮ KÝ <i>Jane Doe, Nhà cung cấp BFET</i></p>
--	---

